

INHALT

Vorwort II

HOMERISCHER HYMNUS

An Aphrodite 19

ARCHILOCHOS

Drei Fragmente 39 – Die Geliebte 39

MIMNERMOS

Was ist das Leben 41

SAPPHO

Auf buntem Thron 43 – Mich bedünkt, es gleiche den Göttern 45 – Reiterscharen, sagen die einen 45 – Du kamst und ... tatest wohl daran 47 – ... Geschüttelt hat Eros mir die Sinne 47 – Ja, ich wünsche mir bloß den Tod 49 – Von Sardes aus denkt Arignota 51 – Schon flüchtet Selana 53 – Süße Mutter, ich kann ja nicht 53 – Ich möchte dir etwas sagen 53

IBYKOS

Frühling ist es 55 – Späte Liebe 55

ANAKREON

An Dionysos 57 – Eros der Schmied 57 – Wasser her, Wein her 57 – An seinen Liebling 59 – Zum Frühstück brach ich mir 59 – Du thrakisch Füllen, warum blickst du 59 – Wieder wirft mit dem Purpurball 59

THEOGNIS

Flügel, die über des Meers 61 – An Kypris 61

PLATON

Jetzt, da ich nichts von Alexis gesagt 63 – In eines Haines Schatten 63 – An den Jüngling Astér 63

INHALT

ASKLEPIADES

Schneie nur, hagle 65 – Hier, ihr Kränze, hänget ihr 65 – Tausendmal mit heiligem Eide 65 – Hatt ich doch meinen Spaß 67 – Auf den Markt, Demetrios 67 – Süß ist in Sommersglut 67 – Kaum zähl ich zweiundzwanzig 67

THEOKRIT

Der Kyklop 69 – Die Arbeiter oder Die Schnitter 73 – Die Zauberinnen 79 – Liebesgespräch 91 – Der Honigdieb 97

KALLIMACHOS

Schwärmt ich vor deiner Türe 99 – Der Gast litt insgeheim 99 – Den Herrn von Mytilene 101

NOSSIS

Süßer ist nichts als Liebe 101

POSEIDIPPOS

Nähmest du Flügel von Gold 103 – Pythias, ist einer drin 103 – Denke, Philainis, doch nicht 103

DIONYSIOS

Rosen hast du 103

UNBEKANNTER DICHTER

Die Verlassene 105

HERONDAS

Die Verführerin oder Kupplerin 109

MOSCHOS

Der Ausreißer 117

BION

Abendstern, sei mir begrüßt 121 – Adonis 121

MELEAGROS

Du schläfst – o sank ich jetzt 133 – Dorkas, melde ihr das 133 – Bei dir, Myiskos 133

INHALT

CATULL

Selig wie ein himmlischer Gott 135 – Auf Lesbias Sperling 135 – Laß uns leben, laß uns lieben 137 – Du fragst, wie viele deiner Küsse 137 – Weint, ihr Götter 139 – Herrliche Tage, mein Leben 139 – Ihr belämmertes Zeug 141 – Quintia halten die Leute 141 – Meine Lesbia, Cälius 143 – Furius und Aurel 143 – Armer Catull, laß ab 145 – Lesbia macht mich schlecht 147 – Hassen muß ich und lieben zugleich 147 – Vor ihrem Mann reißt Lesbia mich 147 – Lesbia, sagtest mir einst 147 – Keinen wolle sie lieber 147 – Wenn es den Menschen mit Wonne erfüllt 149 – Solch wahrer Liebe kann kein Weib 151 – Wenn je das Unverhoffte sehndem Verlangen 151 – Auf seinem Schoß hielt die geliebte Acme 151

PHILODEMOS

Sei mir begrüßt 155 – Warte auf mich, hübsches Kind 155

VERGIL

Alexis 157

TIBULL

Trotzig war ich und prahlte 163 – Feier am 1. März 167 – Geburtstag des Mädchens 169

SULPICIA

Liebesglück 171 – Krank 171 – Verhinderte Geburtstagsfeier 171 – Erlösung 173 – Geständnis 173

TIBULL

Nie wird ein andres Weib 175

PROPERZ

Nächtlicher Besuch 177 – Brief ins Bad 179 – Welteinsamkeit 181 – Liebesgötter 183 – Das Lanuvische Fest 185

INHALT

HORAZ

Welch schlanker Junge 193 – Sieh, des Sorakte Felsengipfel
195 – Forste du nicht 197 – Unschuld und ein gut Gewissen
199 – Wenn du des Telephos rosigen Nacken 201 – Neue
Liebe 201 – An Chloë 203 – Mit Bechern fechten 205 – Die du
Paphos' Klippe beschirmst 207 – An Albius Tibullus 207 –
Brauchst der Liebe zu der Magd 209 – Barine 211 – Der ferne
Geliebte 213 – Alte Liebe 215 – Und wärest eine Skythin du
217 – Die Haustochter 219 – Kampfesmüde 221 – Mäcenat's
Geburtstag 221 – Vergeltung 225

ANAKREONTISCH

Die Laute 227 – Antwort 227 – Nächtlicher Besuch 229 – Glut
231 – Rechnung 231 – Waffen 233 – Weder Rat noch Trost
235 – An ein Mädchen 235

UNBEKANNTE DICHTER

Mag ich in dunklem Haar 237 – Tag, mein Kind 237

OVID

Sommer war es 239 – Pförtner, der du an der harten Kette
241 – Nape, die du so geschickt 245 – Morgenklage 247 –
Gabe und Gegengabe 251 – Der Zirkus 253 – Doch mit beson-
derer Scheu 255 – Vom Nähern 257 – Vom Küssen und von
der Gewalt 259 – Grad als dieses ich sang 261 – Anweisung
für die Mädchen 263

RUFINUS

Wer hat dich nackt an die Luft gesetzt 267 – Zu gegebener
Zeit 267 – Konntst du nicht, Bringer des Feuers 267

PETRONIUS

Marcia, meine süße 269 – Geliebt bleib uns noch lange 269 –
Welch eine Nacht 269 – Im Bette lag ich grade 271

INHALT

SENECA?

In allen Nächten klingr's mir 273 – Wieder liegen mir jetzt die
Scherze 273

MARTIAL

Alles ist Nāvīa 275

UNBEKANNTER DICHTER

Die Nachtfeier der Venus 277

MARKOS ARGENTARIOS

Für die Alkippe war ich entbrannt 283

AUSONIUS

Bissula: Ihre Heimat, ihr Schicksal 285 – Nochmals Bissula
285 – Bissulas Bild · An den Maler 287 – An meine Frau 287 –
Wie ich mir meine Freundin denke 287 – Unglückliche Liebe
289

PAULUS SILENTIARIUS

Doris riß sich ein Haar 291

AGATHIAS

So leiden junge Männer nicht 291

Kurzbiographien der Dichter 293

Anmerkungen 300

Quellennachweis 311

Griechische Gedichtüberschriften und -anfänge 327

Lateinische Gedichtüberschriften und -anfänge 330

Deutsche Gedichtüberschriften und -anfänge 333

Alphabetisches Verzeichnis der Dichter 340